

2. 9. 2014

Vezměte, prosíme, na vědomí, že text článku odpovídá platné právní úpravě ke dni publikace.

# Demarkační linie mezi českým a cizím rozhodčím nálezem

Posouzení, zda vydaný rozhodčí nález je rozhodčím nálezem českým (tuzemským) nebo cizím, má ryze praktické dopady mimo jiné z hlediska určení soudu příslušného k projednání návrhu na jeho zrušení. Tyto návrhy jsou ostatně mezi českými advokáty (bohužel) dosti populárním „sportem“ a fakticky jsou – bez ohledu na právní úpravu – používány jakožto „odvolání proti rozhodčímu nálezu“. Kde přesně je však hranice mezi tuzemským a cizím rozhodčím nálezem? A i když se arbitráž odehrává v Česku, mezi českými subjekty, před českými rozhodci a podle českého práva, může dojít k vydání cizího rozhodčího nálezu?



Nejdříve trocha terminologie – za „**cizí**“ **rozhodčí nálezy** se podle § 120 ZMPS považují rozhodčí nálezy „vydané v cizím státě“; z toho a contrario plyne, že rozhodčí nálezy vydané v České republice jsou rozhodčími nálezy „českými“. V rámci rekodifikace zrušený § 38 ZRŘ hovořil o rozhodčích nálezech „tuzemských“, což je obsahově totéž, terminologicky správnější je však nyní s ohledem na dikci ZMPS používat pojem „**český rozhodčí nález**“.

Již z tohoto stručného terminologického exkursu se zdá být odpověď na otázku naznačenou v názvu tohoto článku velmi jednoduchá: onou „demarkační linií“ je přeci **místo vydání rozhodčího nálezu** – je-li vydán v ČR, jde o rozhodčí nález český, je-li vydán v zahraničí, jde o cizí rozhodčí nález. Ostatně i z čl. I odst. 1 Newyorské úmluvy o uznání a výkonu cizích rozhodčích nálezů vyplývá, že za „cizí“ rozhodčí nálezy se považují rozhodčí nálezy **vydané** na území jiného státu než toho, v němž je žádáno o jejich uznání a výkon.

## Výklad pojmu „místo vydání rozhodčího nálezu“

Problém při použití kritéria místa vydání rozhodčího nálezu však nastane, když mu máme přiřadit konkrétní obsah. Rozhodčí nález je výsledkem mj. jednoho či více **rozhodčích jednání**, která se mohou konat v Česku nebo zahraničí, následně může dojít k **vyhlášení rozhodnutí** (opět v ČR nebo zahraničí); častěji však rozhodci nález nevyhlašují a závěrečných návrzích rovnou přistoupí k **vyhotovení rozhodčího nálezu**. Ten standardně píše předseda rozhodčího senátu (podle místa bydliště či pracoviště tohoto předsedy opět v tuzemsku či v zahraničí) a následně na textu rozhodčího nálezu **participují** – ať již přímo formou úprav textu či jinak – též ostatní členové rozhodčího senátu. Tato činnost taktéž může opět v závislosti na bydlišti či pracovišti příslušných rozhodců probíhat v ČR či za jejími hranicemi. Následně je finální znění rozhodčího nálezu **podepsáno**, ať již na jednom místě při společném setkání rozhodců, resp. postupným docházením

rozhodců na toto místo, či formou „kolečka“, kdy si rozhodci text rozhodčího nálezu mezi sebou přeposílají a postupně jej podepisují. I toto podepisování samozřejmě může probíhat buď v ČR, nebo (částečně) v cizím státě.

Ovšem které ze všech těchto míst, z nichž některá mohou být v ČR a některá v zahraničí, je místem **vydání** rozhodčího nálezu rozhodným pro určení jeho cizího či národního statusu?

### **Co na to Nejvyšší soud ČR**

Odpověď na tuto otázku dal Nejvyšší soud, který ve svém rozhodnutí spis. zn. 23 Cdo 1034/2012 ze dne 30. 9. 2013 (R 24/2014) řešil situaci, kdy si strany smlouvy o prodeji podniku (IPB a ČSOB) dohodly řešení sporů Mezinárodním rozhodčím soudem při Mezinárodní obchodní komoře (ICC) s tím, že rozhodčí řízení se bude konat ve Vídni v Rakousku. K českým soudům se tato kauza dostala proto, že v rozhodčím řízení neúspěšný žalobce (právní nástupce IPB) podal, evidentně jsa nespokojen s meritem rozhodnutí, k Městskému soudu v Praze návrh na zrušení příslušného rozhodčího nálezu Mezinárodního rozhodčího soudu při ICC. Městský soud jakožto soud ČR logicky řešil, zda má ke zrušení tohoto rozhodčího nálezu vůbec pravomoc. Dospěl přitom k závěru, že tuto **pravomoc nemá** a řízení zastavil; s tímto závěrem se následně ztotožnil i Vrchní soud.

Závěr obou soudů se zdá být logický – jde-li o rozhodčí nález zahraničního rozhodčího soudu a rozhodčí řízení se dle rozhodčí doložky mělo konat ve Vídni, pak jde o cizí rozhodčí nález. **Žalobce však mj. argumentoval**, že stranami rozhodčího sporu byly české subjekty, všichni rozhodci byli čeští státní příslušníci, jednacím jazykem řízení byla čeština, místem ústního jednání byla Praha, všechny skutkové okolnosti případu se vázaly k ČR a rozhodným právem bylo právo české. Z toho žalobce dovozoval, že jde o rozhodčí nález český a že jeho tuzemský charakter „nebyl a ani nemohl být změněn na cizí pouhou subjektivní a spekulativní snahou stran o určení fiktivního místa rozhodčího řízení v cizině“, když uváděl, že „vedení geografického místa rozhodčího řízení ve Vídni je pouze fiktivní“.

Nejvyšší soud se však s touto argumentací neztotožnil. Své rozhodnutí založil právě na tom, že se strany smlouvy o prodeji podniku v rozhodčí doložce výslovně dohodly na tom, že se rozhodčí řízení bude konat ve Vídni v Rakousku. Tím bylo podle Nejvyššího soudu určeno „místo konání rozhodčího řízení“ ve smyslu § 17 ZRŘ. Nejvyšší soud s odkazem na autoritativní komentářovou literaturu dále dovodil, že **místo konání rozhodčího řízení** je nutné v pojetí ZRŘ **ztotožnit s místem vydání rozhodčího nálezu**. K tomu doplnil, že termínem „místo konání“ v § 17 ZRŘ je třeba rozumět **právní domicilaci sporu**, nikoliv místo projednání sporu. Proto bylo nerozhodné, že se ústní jednání ve věci konala v Praze.

Tím se dostáváme k naplnění obsahu pojmu „místo vydání rozhodčího nálezu“ – to je tedy dle Nejvyššího soudu v zásadě **totožné s místem (státem), kde byl rozhodčí spor domicilován** prostřednictvím určení místa konání rozhodčího řízení, ať již přímo v rozhodčí doložce nebo nepřímo prostřednictvím procesních řádů jednotlivých rozhodčích soudů. Nejvyšší soud zde evidentně preferuje formální hledisko – které je ovšem plně v souladu s předtím projevenou vůlí stran rozhodčí doložky – před hlediskem materiálním.

Skutečnost, že i toto formální hledisko má svoji logiku, ostatně připomněl při odmítnutí žalobcovy ústavní stížnosti i Ústavní soud. Poukázal totiž na předchozí argumentaci Vrchního soudu, že je-li smluvními stranami dohodnuto konkrétní místo řízení (resp. minimálně stát místa řízení), je zapotřebí, aby místo vydání rozhodčího nálezu bylo totožné, popřípadě se alespoň nacházelo na území téhož státu, neboť v případě výslovné volby místa řízení může mít tato dohoda **reálný základ v úvahách stran o budoucím případném výkonu rozhodčího nálezu v určitém konkrétním státě**, a tedy i o možnosti aplikace příslušných mezinárodních úmluv (ať již bilaterálních či

multilaterálních), existence vzájemnosti při výkonu rozhodčích nálezů ve vztazích mezi zemí vydání nálezu a zemí výkonu apod. Podle Ústavního soudu tedy zdánlivě formalistický výklad má rovněž své opodstatnění s nikoli zanedbatelnými reálnými dopady, od nichž nelze zcela odhlédnout.

## Závěr

Odpověď na otázku uvedenou v úvodu článku tedy zní – ano, i když se arbitráž odehrává v Česku, mezi českými subjekty, před českými rozhodci a podle českého práva, i tak může dojít k vydání cizího rozhodčího nálezu. Je totiž třeba respektovat vůli stran rozhodčí doložky, které mají plné právo svůj spor tzv. **internacionalizovat** prostřednictvím svěřením pravomoci cizímu rozhodčímu soudu a sjednáním (byť i formálnímu) místa konání rozhodčího řízení v zahraničí, čímž právně determinují i kritérium rozhodující – místo vydání rozhodčího nálezu. Jinými slovy, co není zakázáno, to je i v oblasti rozhodčího řízení dovoleno, a je třeba tuto vůli stran respektovat.



**MUDr. Mgr. Daniel Mališ, LL.M.,**  
advokát

[Mališ Nevrkla Legal, advokátní kancelář, s. r. o.](#)

Longin Business Center  
Na Rybníčku 1329/5  
120 00 Praha 2

Tel.: +420 296 368 350  
Fax: +420 296 368 351  
e-mail: [law.office@mn-legal.eu](mailto:law.office@mn-legal.eu)

© EPRAVO.CZ – Sběrka zákonů , judikatura, právo | [www.epravo.cz](http://www.epravo.cz)

## Další články:

- [Postoupení pohledávky na výživné jako novinka právní úpravy účinné od 1. 1. 2026](#)
- [Jak zahájit provoz mezinárodní letecké linky do České republiky \(EU\): právní požadavky pro aerolinky ze třetích zemí](#)
- [Mimořádné vydržení a vývoj judikatury Nejvyššího soudu](#)
- [Preventivně-sankční funkce náhrady nemajetkové újmy za porušení osobnostních práv pohledem Ústavního soudu](#)
- [Odštěpný závod zahraniční společnosti optikou NIS2: Jak správně určit velikost podniku?](#)

- [Zápis ochranné známky bez komplikací. Klíčem k úspěchu je kvalitní předběžná rešerše](#)
- [Zneužití práva na přístup podle GDPR](#)
- [Byznys a paragrafy, díl 31. - létající pořizovatel ve světle nového stavebního zákona](#)
- [Právní povaha sítě elektronických komunikací - režim náhrady škody](#)
- [Náhrada ušlého nájemného při předčasném ukončení nájemní smlouvy na nebytové prostory](#)
- [Jak fungují plánovací smlouvy v reálných situacích \(2. díl\)](#)